

INFORME PER ESTABLIR LES NORMES QUE REGULIN

LA CESSIÓ DEL TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA.

Complimentant l'ofici del 12 de juliol, que fa referencia a l'ordre del Departament de Cultura data 9 del mateix mes, per la que es disposa a establir les normes per les quals ha de regular se la cessió del Gran Teatre del Liceu, Teatre Nacional de Catalunya, ~~em~~ plau d'oferir-vos la ~~meva~~ opinió; formada damunt l'experiencia d'aquests darrers temps que, malgrat haver pogut mantenir al seu just nivell el prestigi del Teatre Nacional, no us ~~haig~~ d'amagar les dificultatats, alguna d'elles insuperable, que havem tingut de vencer per assolir-ho.

Per causes d'ordre superior a les facultats ^{<bonades} a la nostra actuació, no ha ~~sigut~~ possible fer totalitariamente efectiu aquest principi de respecte al crèdit del nostre primer Teatre i es per aquesta raó que ~~miatreixo~~ a dir-vos el ~~meu~~ criteri personal, si aixó ha de servir-vos d'orientació.

El Teatre Nacional de Catalunya, ~~entenc~~ jo que per la representació que ostenta de Teatre Oficial, no ha d'èsser cedit per al seu funcionament a cap entitat ni organisme, malgrat que aquest darrer sia de caracter oficial; i ~~fonament~~ aquest criteri, en el gran respecte / que mereixen per ~~als~~ els elements que al davant dels respectius organismes oficials demostren amb gran justesa llur ~~capacitat~~ capacitat de domini de la materia a ells confiada; cal però, destriar que no seria humà voler exigir la possessió de facultats techniques suficients per a poder planejar i executar realitzacions d'art amb el mateix encert ~~dels que s'han preparat per aquesta funció~~.

El Teatre Nacional de Catalunya, ha d'esdevenir d'una manera categorica aixó que la força del fet historic, ha determinat a bastament del / fet: un organisme oficial exponent máxim de la cultura universal i d'una manera especial, en primer plá, de l'aportació dels valors catalans a aquesta cultura general. I per que aixó pugui èsser una realitat viva, prometedora de noves crista -

litzacions, cal anar a la creació orgànica de l'instrument directiu responsable, davant el Conseller de Cultura, únic animador - possible en materia d'orientació artística, pedagògica i cultural; així's com cal precisar el principi que el Teatre d'art no ha d'èsser confós amb ~~els~~ demés congèneres que practiquen l'espectacle industrial.

Per tot l'exposat informo que :

(1) Els organismes oficials que sol·licitin la concessió del Teatre Nacional de Catalunya per a celebrar-hi manifestacions d'art, previa justificació de les causes o motius que ho determinin, vindran obligats a presentar al Departament de Cultura per al seu informe previ i aprovació :

- I. Amb quinze dies d'anticipació a la data assenyalada de l'acte, si es tracta d'una representació teatral de repertori o bé d'un Concert; i trenta dies si la representació a donar-hi fos una estrena.
- II. El projecte detallat, fent-hi constar, ultra els noms de les persones a qui s'hagi confiat la realització artística, els comprovants dels elements indicats que justifiquin abastament l'acceptació i condicions estipulades.
- III. El pressupost total de despeses que l'actuació provoqui.
- IV. L'estudi econòmic d'ingressos.
- V. Relació nominal del personal tècnic que ha de tenir cura del funcionament de les instal·lacions de llums, vapors i escenogràfiques.
- VI. Ultra aquestes elementals dades, caldrà acceptar la part alíquota de despeses que la conservació, entreteniment, contribucions, impostos i arbitris de l'edifici, d'ordre territorial i industrial, així's com les de assegurances, llum, gas, aigua i personal permanent, tècnic i administratiu, material d'escenari i oficines.
- VII. Garanties d'ordre econòmic.
- VIII. Confiar a l'organisme directiu del Teatre Nacional de Catalunya, la direcció i execució del plà previament aprovat.

IX. Cas d'èsser cedit el Teatre, el Concessionari vindrà obligat a supeditar-se per la realització de l'obra base de la concessió i per mentres duri l'actuació derivada de la mateixa, al plec de condicions i ordenació reglamentaria interior, establerta per l'Organisme del Teatre, i que comprén els següents apartats:

- a). Localitats.
- b). Decorat i direcció escenògrafica
- c). Maquinaria i accessoris.
- d). Personal tecnic
- e). Impresos i cartells
- f). Disposicions sobre teatres
- g). Assaigs generals
- h). Orquestra, cors i cos de ball
- i). Obligacions del Concessionari en acabar-se la concessió
- j). Despeses "serals"
- k). Canvi de funció o artistes
- l). Prohibició de cedir locals
- m). Retransmissions radio
- n). Disposicions generals

Visqueu molts anys

Barcelona, 26 de juliol del 1937.

Conservador del Gran Teatre del Liceu.

PLEC DE CONDICIONS

I

ORDENACIO REGLAMENTARIA INTERIOR

PER REGULAR LA CESSIO DEL

GRAN TEATRE DEL LICEU

TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA.

Entre
Major d'edat i veí d'aquesta capital, actuant en la seva
condició de Conservador del Gran Teatre del Liceu, Teatre
Nacional de Catalunya, degudament autoritzat pel Departament
de Cultura en representació del qual actua amb personalitat
contractual, i de l'altre
obrant en la seva de
fan constar:

Que davant l'autorització concedida per Ordre de l'Honorable
Senyor Conseller de Cultura, de data
es posen d'acord i accepten el compliment del present Plec
de condicions que regularà el funcionament de la cessió -
que motiva la mateixa.

L'actuació per la qual ha estat cedida la cessió del
Gran Teatre del Liceu, Teatre Nacional de Catalunya, tindrà
de termini del al
i per ésser renovada la seva vigència, serà indispensable
el sol·licitar-ho novament a l'Honorable Senyor Conseller de
Cultura.

Essent essencialment barcelonina la tradició del primer
Teatre oficial, el nom del mateix no podrà ésser traduït i
en tots els impresos interiors o exteriors haurà de figu-
rar-hi el denominador donat pel Govern de Catalunya en el
seu Decret data 27 juliol del 1936 i que'l fixa aixís:

"Art. 1r.- El Gran Teatre del Liceu passa a ésser -
Teatre Nacional de Catalunya i serà designat, des d'ara, -
amb aquest nom" (B.O. 29-7-36).

LOCALITATS

- a) El Concessionari podrà utilitzar totes les localitats de la Sala d'Espectacles de les quals se li darà la conseqüent relació, exceptuant les corresponents a les Autoritats, Premsa, Facultatius, i les que disposi el reglament de policia d'espectacles.

També haurà de facilitar la entrada al Teatre a les inspeccions de les Societats d'assegurances, arquitecte i demés facultatius del mateix i en general a quantes persones afectes als serveis i atencions de l'institució que cregui oportú indicar-se pel seu millor regisme i deguda vida de relació.

DECORAT I DIRECCIO ESCENOGRAFICA

- b) Aniran a càrrec del Concessionari l'adop dels desperfectes que l'ús o actes culpables o de del-xadesa d'aquell, produexin en les decoracions i instal·lacions totals del Teatre. Si el Concessionari es resisteix al compliment d'aquesta obligació, es disposarà que es faci al seu càrrec - descomptant el seu import de la liquidació a practicar.

Les millores que el Concessionari faci en les decoracions del Teatre, quedaran de propietat de l'institució. - També hi restaran les decoracions que el Concessionari faci pintar i construir per les obres que es representin.

El Concessionari s'obliga a renovar tot aquell decorat deteriorat del qual se n'hagi de fer un i siguin les que siguin les causes del seu mal estat.

El Concessionari no podrà modificar les decoracions, - total ni parcialment.

El Concessionari per procurar i assajar la deguda pre-

sentació escènica del decorat i enllumenat, encarregarà - pel seu compte aquesta funció a un escenograf o altre persona de reconeguda autoritat i comptència per cada una de les especialitats tècniques que formen el conjunt del joc escenogràfic

TELÓ METÀLIC

El Concessionari ve obligat a l'acabar-se la funció o assaig, a fer baixar el teló metàlic i no aixecar-lo - fins l'hora d'assaig o funció de dia següent.

PERSONAL TÈCNIC

- d) Els serveis tècnics i administratius correràn a càrrec del personal de l'institució amb intervenció del Concessionari.

Aquest vindrà obligat a tenir assegurats els tramois-tes, electricistes i demés personal fixe i eventual, contra tot accident de treball, malaltia, regim de vacances etc.

IMPRESOS I CARTELLS

- e) En tots els anuncis, cartells, gacetil·les i programes el Concessionari haurà de tenir en compte la severa sobrietat que en aquest punt guarden els teatres de la categoria del Liceu, i no podrà publicar-los sense haver merescut - abans l'aprovació de l'organisme directiu del Teatre. D'aquests n'haurà de remetre sis exemplars a l'esmentat organisme.

Essent oficial l'ús de l'idioma català, tots els impresos que es facin amb motiu de qualsevol cessió, el cessionari vindrà obligat a emprar l'idioma oficial en tots els documents, cartells, programes, arguments, taquillatge i anuncis a la premsa ; quan la cessió sigui feta a favor

d'organismes oficials dependents del Govern Central, els impresos seran executats amb els idiomes oficials.

DISPOSICIONS SOBRE TEATRES

- f) El Concessionari complirà i farà complir sobre la seva estricta responsabilitat el Reglament del Teatre del que es dona per assabentat, i totes les disposicions governatives vigents o que en el successiu es dictin.

ASSAIGS GENERALS

- g) El Concessionari vindrà obligat a celebrar un assaig general, al menys un dia abans de la representació, al que hi assistiran l'Organisme Director del Teatre Nacional, el Director de l'Institut del Teatre de la Generalitat i el Senyor President de l'Institució de les Lletres Catalanes, els qui tindran la facultat d'autoritzar o suspendre la representació si les circumstàncies així ho aconsellessin.

ORQUESTRA, COR I COS DE BALL

- h) En les funcions d'òpera l'orquestra es compondrà al menys de setanta-vuit professors, que hauran de reunir les degudes condicions pel bon compliment del seu càrrec. En les òperes Wagnerianes, russes i altres que ho requereixin la secció de corda estarà formada amb un mínim de 16 primers violins, 14 segons, 8 violes, 8 violoncel·ls i 8 contrabaixos. També deuran figurar en l'orquestra, especialment en les al·ludides obres tots els instruments exigits en la partitura, prohibint-se la seva substitució per altres.

En les demés funcions que no siguin representacions d'òpera o concerts es procurarà el major nombre possible de professors que no podrà ésser inferior a seixanta-cinc.

Les masses corals es compondran d'un mínim de quaranta homes i trenta dones, i el cos de ball estarà format per un nombre de dansaires no inferior a l'acostumat en aquest Teatre amb el mestre i les primeres parelles que exigeixin les obres que es posin en escena.

Aquest apartat tindrà vigència mentre el Teatre Nació de Catalunya no tingui masses artístiques pròpies.

OBLIGACIONS DEL CONCESSIONARI AL ACABAR-SE LA CONCESSIÓ

- 1) Dintre els vuit dies següents d'haver-se acabat la concessió, el Concessionari deixarà el Teatre completament net, lliure i desembarassat l'ordenari i demés locals, inclòs telars i fossos i col·locades les decoracions i demés efectes en els seus respectius disposites. Si el Concessionari no complís aquesta obligació, ho farà l'institució a compte d'ell.

El Concessionari no podrà durant el període de validesa de la concessió extreure del Teatre o delh seus magatzems decorat i efectes de cap classe per a destinar-los a festivals que es celebrin fora d'aquell.

DESPESES «SERALS»

- 2) Per poder assegurar les obligacions econòmiques derivades de l'actuació i d'una manera especial els compromisos contractats amb les masses artístiques i aquelles despeses anomenades «Serals», les fulles setmanals seran fetes efectives per l'Administració del Teatre Nacional.

Per tal de complimentar el paragraf anterior, els ingressos de la Comptaduria i Guixeta, seran intervinguts directament i administrats per l'Organisme competent del Teatre., amb participació del Concessionari.

CANVI DE FUNCIO O ARTISTES

- k) Si per causes plenament justificades, el Concessionari es veges obligat a canviar alguna obra o substituir artistes vindrà obligat amb anterioritat a fer-ho públic, a notificar-ho a la Direcció del Teatre i sense la previa acceptació d'aquesta no podrà determinar res en absolut en aquest sentit.

PROHIBICIÓ DE CEDIR LOCALS

- l) La cessió del Teatre Nacional de Catalunya no comporta la facultat de cedir, a altres organismes ni entitats, locals principals ni secundaris, així's com tampoc per cap concepte podrà acceptar compromisos de cessió del Teatre mentre duri la vigència de la cessió.

Totes les peticions tindran d'ésser dirigides al Departament de Cultura per al seu estudi previ i acceptació.

RETRANSMISIONS RADIO

- m) L'autorització per a procedir a retransmetre audicions i representacions per mitjà de la Radiodifusió, tindrà d'ésser concedida per la Direcció del Teatre Nacional de Catalunya, previa presentació dels aparells retransmisors.

DISPOSICIONS GENERALS

- n) Amb l'objecte de no fer interminables el plec de condicions que regulen la cessió del Teatre, totes aquelles disposicions generals que la bona marxa i conservació del Teatre Nacional aconsellen ésser posades en practica, el Concessionari ve obligat a acceptar la presencia del Senyor Major-dom del Teatre o persona facultada per la Direcció per a substituir-lo o ajudar-lo en el seu comés i complimentar les instruccions per ell donades.

Complimentant l'ofici del 12 de juliol, que fa referencia a l'ordre del Departament de Cultura data 9 del mateix mes, per la que es disposa a establir les normes per les quals ha de regular-se la cessió del Gran Teatre del Liceu, Teatre Nacional de Catalunya, ens plau d'oferir-vos la nostra opinió; formada damunt l'experiencia d'aquests darrers temps que, malgrat haver pogut mantenir al seu just nivell el prestigi del Teatre Nacional, no us havem d'amagar les dificultats, alguna d'elles insuperable, que havem tingut de vencer per assolir-ho.

Per causes d'ordre superior a les facultats donades a la nostra actuació, no ha estat possible fer totalitòriament efectiu aquest principi de respecte al crèdit del nostre primer Teatre i es per aquesta raó que ens atrevim a dir-vos el nostre criteri personal, si això ha de servir-vos d'orientació.

El Teatre Nacional de Catalunya, entenem que per la representació que ostenta de Teatre Oficial, no ha d'ésser cedit per al seu funcionament a cap entitat ni organisme, malgrat que aquest darrer sia de caracter oficial; i fonamentem aquest criteri, en el gran respecte i consideració que mereixen a nosaltres els elements que al davant dels respectius organismes oficials demostren amb gran justesa llur capacitat de domini de la materia a ella confiada; cal però, destriar que no seria humà voler exigir la possessió de facultats tècniques suficients per a poder planejar i executar realitzacions d'art amb el mateix encert que ho fan amb les especialitats tècniques a les quals dediquen llurs esforços i per les que s'han preparat eficientment. Així's mateix cal fer notar que al Departament de Cultura te una dotació de personal propi al Teatre Nacional de Catalunya que compren -

totes les especialitats directives per a realitzar actuacions - d'art de tot ordre.

El Teatre Nacional de Catalunya, ha d'esdevenir d'una manera categòrica això que la força del fet historic, ha determinat abastament de fet; un organisme oficial exponent màxim de la cultura universal i d'una manera especial, en primer plà, de l'aportació dels valors catalans a aquesta cultura general. I per que això pugui ésser una realitat viva prometedora de noves cristallitzacions, cal anar a la creació orgànica de l'instrument directiu responsable davant el Conseller de Cultura, únic animador possible en materia d'orientació artística, pedagògica i cultural; així's com cal precisar el principi que el Teatre d'art no ha d'ésser confós amb els demés congèneres que practiquen l'espectacle industrial.

Per tot l'exposat informo que :

Els organismes oficials que sol·licitin la concessió del Teatre Nacional de Catalunya per a celebrar-hi manifestacions d'art, previa justificació de les causes o motius que ho determinin, vindran obligats a presentar al Departament de Cultura, el qual demanarà informe tècnic sobre el projecte d'actuació a l'organisme directiu del Teatre Nacional de Catalunya:

- I. Amb quinze dies d'anticipació a la data assenyalada de l'acte, si es tracta d'una representació teatral de repertori o be d'un Concert; i trenta dies si la representació a donar-hi fos una estrena.
- II. El projecte detallat, fent-hi constar, ultra els noms de les persones a qui s'hagi confiat la realització artística, els comprovants dels elements indicats que justifiquin abastament l'acceptació i condicions estipulades.

- III. El pressupost total de despeses que l'actuació provoqui.
- IV. L'estudi econòmic d'ingressos.
- V. Relació nominal del personal tècnic que ha de tenir cura del funcionament de les instal·lacions de llums, vapors i escenogràfiques.
- VI. Ultra aquestes elementals dades, caldrà acceptar la part -aliquota de despeses que la conservació, entreteniment, contribucions impostos i arbitris de l'edifici, d'ordre territorial i industrial, així's com les de assegurances, llum, gas, aigua i personal permanent, tècnic i administratiu, material d'escenari i oficines.
- VII. Garanties d'ordre econòmic.
- VIII. Confiar a l'organisme directiu del Teatre Nacional de Catalunya, la direcció i execució del plà previament aprovat.
- IX. Cas d'ésser cedit el Teatre, el Cessionari vindrà obligat a supeditar-se per la realització de l'obra base de la concessió i per mentres durà l'actuació derivada de la mateixa, al plec de condicions i ordenació reglamentaria interior, establerta per l'Organisme del Teatre, i que compren els següents apartats:
- a). Localitats.
 - b). Decorat i direcció escenogràfica.
 - c). Maquinaria i accessoris.
 - d). Personal tècnic.
 - e). Impresos i cartells.
 - f). Disposicions sobre teatres.
 - g). Assaigs generals.
 - h). Orquestra, cors i cos de ball.
 - i). Obligacions del Concessionari en acabar-se la concessió.
 - j). Despeses "serals".
 - k). Canvi de funció o artistes.

- l). Prohibició de cedir locals.
- m). Retransmissions radio.
- n). Disposicions generals.

Visquen molts anys

Barcelona, 4 de juliol del 1938.

Conservador del Gran Teatre del Liceu.

Senyor Ramon Frontera, Sots-secretari de la Conselleria de Cultura.